



Office  
des transports  
du Canada

Canadian  
Transportation  
Agency



# Statistiques 2024-2025

Office des transports du Canada

# Table des matières

<b>Un système de transport efficace pour le Canada .....</b>	<b>3</b>
Transport ferroviaire .....	3
Transport aérien .....	4
Transporteurs titulaires d'une licence de l'Office .....	4
Permis d'affrètement.....	5
Permis d'affrètement et notifications.....	6
Marine.....	7
<b>Régime de protection des consommateurs pour les passagers aériens .....</b>	<b>8</b>
Plaintes aériennes par 100 vols – par compagnie aérienne .....	9
Contexte .....	9
<b>Transports accessibles pour les Canadiens.....</b>	<b>15</b>
Loi canadienne sur l'accessibilité (LCA) rapports.....	17
<b>Politiques et priorités en matière de surveillance de la conformité et d'application de la loi.....</b>	<b>18</b>

À moins d'avis contraire, il est interdit de reproduire le contenu de cette publication, en totalité ou en partie, à des fins de diffusion commerciale sans avoir obtenu au préalable la permission écrite de l'administrateur du droit d'auteur de l'Office des transports du Canada. Si vous souhaitez obtenir du gouvernement du Canada les droits de reproduction du contenu à des fins commerciales, veuillez demander l'affranchissement du droit d'auteur de la Couronne en communiquant avec :

Office des transports du Canada  
60, rue Laval, unité 01, Gatineau, QC J8X 3G9  
Courriel : [info@otc-cta.gc.ca](mailto:info@otc-cta.gc.ca)  
Site Web : [www.otc-cta.gc.ca](http://www.otc-cta.gc.ca)

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada, représenté par la ministre des Transports, 2026

Catalogue TT1F-PDF

ISSN 1494-7935

Des formats substitués sont disponibles.

Also available in English

# Un système de transport efficace pour le Canada

## Transport ferroviaire

### Différends ferroviaires traités par méthode

	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022	2020-2021
Facilitation	0	12	23	33	33
Médiation	9	12	17	14	20
Processus décisionnel formel	11	15	10	7	5
Arbitrage	1	0	4	2	3
<b>Total</b>	<b>21</b>	<b>39</b>	<b>54</b>	<b>56</b>	<b>61</b>

### Activités de régulation des chemins de fer

	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022	2020-2021
Ententes déposées – franchisements ferroviaires	28	10	14	13	2
Approbation de l'emplacement des voies ferrées et construction de franchisements	2	1	0	1	2
Réception d'avis de cessation d'exploitation de lignes de chemin de fer	0	0	2	2	1
Détermination de la valeur nette de récupération	0	0	1	0	0
Traitement des certificats d'aptitude	33	3	1	1	33
Appels reçus sur la ligne d'assistance ferroviaire	63	152	94	239	143

# Transport aérien

## Transporteurs titulaires d'une licence de l'Office

### Nombre total de licences

	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022	2020-2021
Canadiens	521	529	532	545	558
Américains	488	498	530	568	570
Autres	306	299	289	274	266
<b>Total</b>	<b>1 315</b>	<b>1 326</b>	<b>1 351</b>	<b>1 387</b>	<b>1 394</b>

### Types de licences que détiennent les transporteurs aériens canadiens (2024-2025)

	Petit aéronef	Aéronef moyen	Gros aéronef	Tout-cargo
Intérieur	499	20	16	41
International à la demande	229	18	15	26
International régulier	7	38	233	117
<b>Total</b>	<b>735</b>	<b>76</b>	<b>264</b>	<b>184</b>

### Types de licences que détiennent les transporteurs aériens américains et les autres transporteurs étrangers (2024-2025)

	Canadien	É.-U.	Autre	Total
Intérieur	520	0	0	520
International à la demande	245	484	270	999
International régulier	258	38	121	417
<b>Total</b>	<b>1 023</b>	<b>522</b>	<b>391</b>	<b>1 936</b>

## Activités liées à la délivrance de licences aériennes

	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022	2020-2021
<b>Nouvelles licences</b>	82	107	122	64	94
<b>Nouvelles licences - Canadien</b>	29	46	65	35	49
<b>Nouvelles licences - étranger</b>	53	61	57	29	45
<b>Modifications de licences initiées par les demandeurs</b>	24	47	68	65	33
<b>Modifications de licences initiées par l'Office</b>	10	0	1	47	9
<b>Suspensions de licences initiées par les demandeurs</b>	23	27	30	42	56
<b>Suspensions de licences initiées par l'Office</b>	155	192	234	511	408
<b>Exemptions/jugements</b>	10	16	10	12	13
<b>Rétablissement</b>	113	170	164	162	171
<b>Annulations</b>	96	117	70	51	52
<b>Autorisations de partage de codes</b>	26	22	21	19	16
<b>Autorisations de location d'aéronefs avec équipage</b>	18	19	16	4	6
<b>Total</b>	<b>639</b>	<b>824</b>	<b>858</b>	<b>977</b>	<b>858</b>

## Permis d'affrètement

### Nombre de permis délivrés

	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022	2020-2021
<b>Vols affrétés de passagers, non revendables, sans participation</b>	975	916	765	545	270
<b>Vols affrétés de marchandises, non revendables, sans participation</b>	77	44	52	231	124
<b>Vols de passagers, revendables</b>	30	38	29	16	1
<b>Total</b>	<b>1 082</b>	<b>998</b>	<b>846</b>	<b>792</b>	<b>395</b>

## Autres activités relatives aux permis d'affrètement

	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022	2020-2021
Exemptions consenties au règlement sur l'affrètement	1 151	1 005	917	898	460
Modifications à des permis d'affrètement	19	27	21	37	9

## Permis d'affrètement et notifications

### Permis - Approuvé par l'Agence

	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022	2020-2021
Passager non revendables	461	434	359	246	146
Passager revendables	30	38	29	16	1
Passager origine étrangère	514	482	406	299	124
Cargo	77	44	52	231	124
<b>Total</b>	<b>1 082</b>	<b>998</b>	<b>846</b>	<b>792</b>	<b>395</b>

### Notifications traitées par le personnel de l'Agence

	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022	2020-2021
Passager non revendables	1 620	1 547	1 683	1 433	566
Passager origine étrangère	1 577	1 332	1 316	1 345	458
Cargo	473	332	316	352	497
<b>Total</b>	<b>3 670</b>	<b>3 211</b>	<b>3 315</b>	<b>3 130</b>	<b>1 521</b>

### Exempté de demande d'autorisation préalable

	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022	2020-2021
Ambulance	3	4	3	10	2
Cargo	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>2</b>

# Marine

## Différends maritimes traités par méthode

	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022	2020-2021
Facilitation	0	0	0	0	0
Médiation	0	0	0	0	1
Processus décisionnel formel	1	0	3	1	4
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>5</b>

## Demandes de licences de cabotage maritime

	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022	2020-2021
Approuvées	51	42	39	39	29
Refusées	1	0	0	1	5
Retirées	22	4	0	5	2
Autres	0	0	1		
<b>Total</b>	<b>74</b>	<b>46</b>	<b>40</b>	<b>46</b>	<b>36</b>
<b>Total contesté</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>9</b>
<b>Total incontesté</b>	<b>52</b>	<b>46</b>	<b>37</b>	<b>36</b>	<b>27</b>

# Régime de protection des consommateurs pour les passagers aériens

## Nouvelles plaintes et arriéré

	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022	2020-2021
Plaintes reçues	46 980	43 549	42 068	12 158	13 275
Arriéré	84 398	71 109	44 319	13 409	16 515

## Plaintes réglées

	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022	2020-2021
Total des plaintes traitées pré-BRP (jusqu'au 29 septembre, 2023)		5 930	11 158	15 264	10 227
Total des plaintes traitées par le BRP (à partir du 30 septembre, 2023)*	33 691	10 829			
<b>Total</b>	<b>33 691</b>	<b>16 759</b>	<b>11 158</b>	<b>15 264</b>	<b>10 227</b>

\* Le nombre total de plaintes réglées comprend 5 065 plaintes qui ont été fermées à la suite d'un processus exhaustif qui a pris fin lorsqu'il a été jugé que le dossier avait été retiré.

Note: Ces statistiques ne portent que sur les plaintes déposées auprès de l'Office. Elles ne reflètent pas le nombre total de plaintes déposées contre les transporteurs aériens. De nombreux voyageurs règlent leurs plaintes directement avec le transporteur.

# Plaintes aériennes par 100 vols – par compagnie aérienne

Ce tableau de bord fournit aux Canadiens des renseignements supplémentaires sur le secteur du transport aérien. Ces données montrent le nombre de plaintes relatives au transport aérien reçues par l'OTC par 100 vols effectués par des compagnies aériennes canadiennes et étrangères.

## Contexte

- Les tableaux comprennent les compagnies aériennes ayant une moyenne d'une plainte ou plus par 100 vols à destination, en provenance et à l'intérieur du Canada soumises à l'OTC au cours d'une période trimestrielle. Les compagnies aériennes qui ne répondaient pas à ce critère, ou qui n'ont pas exploité au moins 100 vols au cours des périodes de rapports, ne sont pas incluses dans la liste.
- Les données sur les plaintes sont basées sur les renseignements fournis par les passagers et pourraient ne pas avoir été révisées par l'OTC au moment de la publication. Les données des trimestres précédents sont ajustées lorsque les plaintes sont identifiées comme étant des soumissions incorrectes.
- Les plaintes sont soumises à l'OTC après que le passager ait tenté de résoudre le problème directement avec la compagnie aérienne. Les compagnies aériennes ont 30 jours pour répondre au passager.
- Les données sont basées sur le nombre de vols par compagnie aérienne et ne reflètent pas le nombre de passagers par vol ou la taille de l'avion.
- Les données de ce tableau sont tirées de toutes les plaintes relatives au transport aérien soumises à l'OTC; les chiffres n'indiquent pas si une compagnie aérienne a respecté ses exigences réglementaires ou non.
- La compagnie aérienne nommée dans une plainte peut différer selon les renseignements fournis par le passager et la compagnie aérienne pendant le processus de traitement de la plainte.
- Ces tableaux n'incluent pas les données des plaintes relatives à l'accessibilité.

## Nombre de plaintes par 100 vols exploités par une compagnie aérienne canadienne

Compagnie aérienne	Moyenne cumulée (1 avril 2024 à mars 2025)
Air Canada	5,1
Air Liaison	2,9
Air Transat A.T. Inc.	4,5
Canada Jetlines	4,2
Central Mountain Air	1,5
Flair Airlines Ltd.	16,1
Porter Airlines	1,4
Sunwing Airlines Inc.	11,6
Westjet	6,5

**Source :** Les données sur les plaintes sont recueillies par l'OTC. Le nombre de vols exploités pour chaque compagnie aérienne au cours de la période est fourni par un tiers (Cirium).

## Nombre de plaintes par 100 vols exploités par une compagnie aérienne étrangère

Compagnie aérienne	Moyenne cumulée (1 avril 2024 à mars 2025)
Aer Lingus Limited	4,1
Aerovias de Mexico S.A. de C.V.	3,0
Aerovias del Continente Americano S.A.	4,5
Air India Limited	3,9
Air New Zealand Limited	23,3
ALIA - The Royal Jordanian Airline plc (Royal Jordanian)	3,5
All Nippon Airways Co., Ltd.	5,2
American Airlines, Inc.	1,9
Austrian Airlines AG	3,1
British Airways Plc	9,2
Caribbean Airlines Limited	11,1

<b>Compagnie aérienne</b>	<b>Moyenne cumulée (1 avril 2024 à mars 2025)</b>
<b>Cathay Pacific Airways Limited</b>	4,4
<b>China Airlines Limited</b>	1,4
<b>Compagnie Nationale Royal Air Maroc</b>	2,3
<b>Compañía Panameña de Aviación, S.A.</b>	2,5
<b>Condor Flugdienst GmbH</b>	27,8
<b>Corsair</b>	2,9
<b>Delta Air Lines, Inc.</b>	7,1
<b>Deutsche Lufthansa Aktiengesellschaft (Lufthansa German Airlines)</b>	5,7
<b>EgyptAir</b>	1,2
<b>Emirates</b>	13,3
<b>EPE SPA Air Algérie</b>	22,9
<b>Ethiopian Airlines Group</b>	7,5
<b>Etihad Airways P.J.S.C.</b>	9,1
<b>Eva Airways Corporation</b>	6,7
<b>Fly Play hf.</b>	15,9
<b>Icelandair ehf</b>	2,1
<b>JetBlue Airways Corporation</b>	2,2
<b>Koninklijke Luchtvaart Maatschappij, N.V. (K.L.M. Royal Dutch Airlines)</b>	2,3
<b>Korean Air Lines Co. Ltd.</b>	2,1
<b>Nihon Koku Kabushiki Gaisha (Japan Airlines Co., Ltd.)</b>	1,6
<b>Pakistan International Airlines Corporation</b>	3,2
<b>Philippine Airlines, Inc.</b>	7,4
<b>Polskie Linie Lotnicze LOT SA (LOT Polish Airlines SA)</b>	1,9
<b>Qatar Airways Group (Q.C.S.C.)</b>	1,4
<b>Sata Internacional - Serviços e Transportes Aéreos, S.A.</b>	5,8

Compagnie aérienne	Moyenne cumulée (1 avril 2024 à mars 2025)
Société Air France	5,9
Société Tunisienne de l'Air	9,3
Swiss International Air Lines Ltd.	31,7
Transportes Aéreos Portugueses, S.A.	6,7
Türk Hava Yollari Anonim Ortakligi (Turkish Airlines Inc.)	19,7
United Airlines, Inc.	3,0

Source : Les données sur les plaintes sont recueillies par l'OTC. Le nombre de vols exploités pour chaque compagnie aérienne au cours de la période est fourni par un tiers (Cirium).

### Nombre de plaintes traitées (par transporteur)

Transporteur	Nationalité	Total
Air Canada	Canada	6 555
WestJet	Canada	5 569
Flair Airlines Ltd.	Canada	1 804
Sunwing Airlines Inc.	Canada	1 357
Swoop Inc.	Canada	727
Air Transat A.T. Inc.	Canada	343
American Airlines, Inc.	United States of America	242
Porter Airlines Inc.	Canada	218
United Airlines, Inc.	United States of America	192
Société Air France	France	160
Delta Air Lines, Inc.	United States of America	151
Deutsche Lufthansa Aktiengesellschaft (Lufthansa German Airlines)	Germany	144
Air India Limited	India	142
Compagnie Nationale Royal Air Maroc	Morocco	100

<b>Transporteur</b>	<b>Nationalité</b>	<b>Total</b>
<b>Koninklijke Luchtvaart Maatschappij, N.V. (K.L.M. Royal Dutch Airlines)</b>	Netherlands	97
<b>Türk Hava Yollari Anonim Ortakligi (Turkish Airlines Inc.)</b>	Turkey	89
<b>AEROVIAS DE MEXICO S.A. DE C.V.</b>	Mexico	69
<b>Qatar Airways Group (Q.C.S.C.)</b>	Qatar	63
<b>EGYPTAIR</b>	Egypt	51
<b>British Airways Plc</b>	United Kingdom	46
<b>Etihad Airways P.J.S.C.</b>	United Arab Emirates	46
<b>Cathay Pacific Airways Limited</b>	Hong Kong	40
<b>Transportes Aéreos Portugueses, S.A.</b>	Portugal	37
<b>Philippine Airlines, Inc.</b>	Philippines	34
<b>Canadian North Inc.</b>	Canada	29
<b>Polskie Linie Lotnicze LOT SA (LOT Polish Airlines SA)</b>	Poland	28
<b>Société Tunisienne de l'Air</b>	Tunisia	22
<b>Aerovias del Continente Americano S.A.</b>	Colombia	21
<b>Pascan Aviation Inc.</b>	Canada	20
<b>Austrian Airlines AG</b>	Austria	19
<b>EPE SPA Air Algérie</b>	Algeria	19
<b>Swiss International Air Lines Ltd.</b>	Switzerland	18
<b>Emirates</b>	United Arab Emirates	17
<b>Pacific Coastal Airlines Limited</b>	Canada	17
<b>Pakistan International Airlines Corporation</b>	Pakistan	16
<b>Condor Flugdienst GmbH</b>	Germany	15
<b>Ethiopian Airlines Group</b>	Ethiopia	15
<b>PAL Airlines Ltd.</b>	Canada	15
<b>AIR LIAISON INC.</b>	Canada	13

<b>Transporteur</b>	<b>Nationalité</b>	<b>Total</b>
<b>Arajet, S.A.</b>	Dominican Republic	12
<b>Sata Internacional - Serviços e Transportes Aéreos, S.A.</b>	Portugal	12
<b>JetBlue Airways Corporation</b>	United States of America	11
<b>Compañía Panameña de Aviacion, S.A.</b>	Panama	9
<b>Korean Air Lines Co. Ltd.</b>	Republic of Korea	9
<b>Air New Zealand Limited</b>	New Zealand	8
<b>Brussels Airlines NV/SA</b>	Belgium	7
<b>Corsair</b>	France	7
<b>Alaska Airlines, Inc.</b>	United States of America	6
<b>LATAM Airlines Group S.A.</b>	Chile	6
<b>Nihon Koku Kabushiki Gaisha (Japan Airlines Co., Ltd.)</b>	Japan	6
<b>Air North Charter &amp; Training Ltd.</b>	Canada	5
<b>All Nippon Airways Co., Ltd.</b>	Japan	5
<b>Singapore Airlines Limited</b>	Singapore	5
<b>Aer Lingus Limited</b>	Ireland	4
<b>Caribbean Airlines Limited</b>	Trinidad and Tobago	4
<b>Central Mountain Air Ltd.</b>	Canada	4
<b>China Airlines Limited</b>	Taiwan	4
<b>Eva Airways Corporation</b>	Taiwan	4
<b>EW Discover GmbH</b>	Germany	4
<b>Air Pacific Limited</b>	Fiji	3
<b>Air China Limited</b>	China	2
<b>ALIA - The Royal Jordanian Airline plc (Royal Jordanian)</b>	Jordan	2
<b>Fly Play hf.</b>	Iceland	2
<b>Iberia, Lineas Aeras de Espana, S.A. Operadora</b>	Spain	2
<b>Qantas Airways Limited</b>	Australia	2

Transporteur	Nationalité	Total
Saudi Arabian Airlines Corporation	Saudi Arabia	2
Virgin Australia International Airlines Pty Ltd	Australia	2
Air Inuit Ltée/Air Inuit Ltd.	Canada	1
Air Mauritius Limited	Mauritius	1
Avianca Costa Rica S.A.	Costa Rica	1
Calm Air International LP, représentée par son commandité Calm Air GP Inc.	Canada	1
Canada Jetlines Operations Ltd.	Canada	1
China Southern Airlines Company Limited	China	1
Finnair OYJ	Finland	1
Hainan Airlines Holding Co., Ltd.	China	1
Icelandair ehf	Iceland	1
Kenya Airways PLC	Kenya	1
Les Investissements Nolinor Inc.	Canada	1
Oman Air S.A.O.C.	Oman	1
Taca International Airlines, S.A.	El Salvador	1
Thai Airways International Public Company Limited	Thailand	1
<b>Total</b>		<b>18 723</b>

Note: Ce tableau ne tient pas compte des dossiers traités comme étant retirés ou refusés par l'Office.

## Transports accessibles pour les Canadiens

À partir de 2022-2023, l'Agence a adopté une nouvelle méthodologie pour résoudre et enregistrer les plaintes relatives à l'accessibilité.

### Plaintes reçues

2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022	2020-2021
433	396	260	149	69

## Plaintes relatives à l'accessibilité traitées par la méthode de règlement des différends

	2024-2025	2023-2024	2022-2023
Facilitation	0	0	0
Médiation	186	220	126
Processus décisionnel formel	23	13	12

## Plaintes relatives à l'accessibilité traitées par mode de transport

	2024-2025	2023-2024	2022-2023
Aérien	202	230	137
Ferroviaire	3	2	0
Maritime	1	1	0
Bus	3	0	1

## Nature de la plainte en matière d'accessibilité

	2024-2025	2023-2024
1p1t	14	7
Questions relatives aux voyages aériens	21	89
Allergie	3	1
Aides à la mobilité et assistance	135	163
Oxygène	3	3
Remboursements	11	4
Refus de transport	0	1
Attribution de sièges (non-1p1t)	19	12
Animaux d'assistance et de soutien émotionnel	15	19
Accessibilité des terminaux et des équipements	8	10
Formation et communication	67	34
Autre	16	24
<b>Total</b>	<b>312</b>	<b>367</b>

# Loi canadienne sur l'accessibilité (LCA) rapports

## 2a) Rapports au Parlement (modifications des exigences prévues au paragraphe 42[2] de la Loi sur les transports au Canada)

Exigences relatives aux rapports annuels de l'Office	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022	2020-2021
Nombre d'inspections menées pour vérifier la conformité et prévenir la non-conformité	320	190	52	2	1
Nombre d'arrêtés pris en vertu de l'article 181.2	0	0	0	0	0
Nombre d'arrêtés pris en vertu de l'article 26 ou d'un des articles 60 à 62	0	0	0	0	
Nombre de constats de violation (procès-verbaux) dressés en vertu de l'article 180	14	11	4	1	3
Nombre d'enquêtes tenues au titre des articles 172, 172.1 ou 172.3	23	13	12	19	11

# Politiques et priorités en matière de surveillance de la conformité et d'application de la loi

L'OTC est déterminé à assurer efficacement la surveillance et le respect de la conformité de l'industrie avec les dispositions législatives et réglementaires, ce qui est dans l'intérêt des voyageurs, des expéditeurs et des entreprises de transport qui respectent les règles, et ne devraient pas être soumis à la concurrence déloyale de ceux qui ne le font pas. Les agents d'application de la loi (agents verbalisateur) de l'Office effectuent des inspections périodiques et des enquêtes ciblées pour s'assurer que les fournisseurs de services se conforment à la *Loi sur les transports au Canada*, au *Règlement sur les transports aériens* et au *Règlement sur la formation du personnel en matière d'aide aux personnes ayant une déficience*, parmi la liste des [lois et règlements](#) pour lesquels nous avons des responsabilités principales, partagées et/ou exclusives.

Aussi, les agents d'application de la loi (agents verbalisateur) de l'Office vérifient ponctuellement si les annonces publicitaires respectent la réglementation sur la publicité des prix tout compris des billets d'avion.

## Inspections et enquêtes

	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022
<b>Inspections</b>	525	340	162	76
<b>Enquêtes</b>	84	163	123	246
<b>Total</b>	<b>609</b>	<b>503</b>	<b>285</b>	<b>322</b>

Note : Le nombre d'inspections ne comprend que celles qui ont été achevées au cours de l'exercice 2024-25. Les inspections initiées en 2024-25 qui n'ont pas encore été complétées seront inscrites en 2025-2026.

## Contraventions

	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022
<b>1. Avis de violation - Sanctions administratives pécuniaires</b>	52	75	33	11
<b>2. Avis de violation - Avertissement</b>	0	0	0	0
<b>Nombre total d'infractions relevées aux points 1 et 2 ci-dessus</b>	<b>724</b>	<b>642</b>	<b>643</b>	<b>831</b>
<b>3. Avertissements</b>	184	185	9	56
<b>Nombre total d'infractions relevées au point 3 ci-dessus</b>	<b>730</b>	<b>1 409</b>	<b>16</b>	<b>265</b>

	2024-2025	2023-2024	2022-2023	2021-2022
<b>Nombre total d'infractions potentielles (en dollars)</b>	<b>1 586 610</b>	<b>1 343 930</b>	<b>725 380</b>	<b>253 975</b>

Notes : Les chiffres présentés dans les catégories suivantes « Constat de violation (Procès-verbal) - avec une sanction administrative pécuniaire »; « Nombre total de violations constatées »; et « Montant total des sanctions administratives pécuniaires » peuvent être modifiés à la suite du retrait ou de l'annulation, par le Tribunal d'appel des transports du Canada, de certains constats de violation (procès-verbaux) ou de violations précises.